

TOPAZ TIMES

T R I — W E E K L Y

Vol. IV, No. 11

TOPAZ, UTAH

Tuesday, July 27, 1943

CAMP SAVAGE

SGT. KANEKO ARRIVES HERE

Tech. Sgt. Arthur M. Kaneko of the Military Intelligence School is in the project today to receive applications for entrance to Camp Savage, and to grant interviews to prospective candidates, it was announced by James F. Hughes, deputy director. Sgt. Kaneko will carry out his assignments here till Friday in the office of Claude Cornwall, employment chief.

ENTRANCE REQUIREMENTS

It was emphasized that requirements for entrance to the school are approximately as follows: fluency in ordinary conversation in both languages, facile use of kana and knowledge of some kanji.

Camp Savage is also accepting applications for civilian instructors, said Sgt. Kaneko. Candidates for this group must have the following minimum qualifications: Japanese equivalent of chugakko, and English equivalent of high school.

TOURS ALL CENTERS

Sgt. Kaneko is expected to tour the 10 relocation projects on identical missions. He has already been in the Heart Mountain and Tule Lake centers.

MRS. KIMI ONO TO HEAD NEW HOSTEL DEPARTMENT

Mrs. Kimi Ono has been appointed as head of the newly-created hostel department at the relocation office, it was announced today.

The department, which was established when Miss Esther Rhoads of the American Friends Service was

FAMILIES MAY ACCOMPANY SEGREGATES TO CENTER

DENVER, July 27 (by wire from R.A. Bankson, reports officer)--Arrangements will be made to keep family units intact regardless of their loyalty status in the segregation program, according to a statement made by national WRA Director Dillon S. Myer at the opening

SEGREGATION OFFICE OPENS

The operating segregation office opened yesterday at rec 4 to aid those with problems in regard to repatriation, declination, and change of answers, according to Miss Eleanor Gerard, administrative officer of the section.

Office hours will be from 9 to 11:30 AM and 1 to 4 PM.

Assisting Miss Gerard are Victor Goertzel on the problems of minors and Mrs. Louise Watson on family problems. Interviews are being conducted by a staff loaned by the relocation and welfare sections.

Miss Adrian Altvater has been appointed as office manager.

FLOWER SHOW: Mrs. K. Kamachi's classes will present an artificial flower and basket making exhibit this Saturday and Sunday, at rec 10, it was reported today by L. C. Bane, head of the adult education department.

session of the project directors' conference yesterday.

"Segregation is for the benefit of evacuees themselves, so that those who want to return to Japan may be together," said Myer.

FAMILIES MAY GO

In stating that families of segregates may join them at the special center, Myer added, "Going to the segregation center does not in any way cast a shadow upon the families that may want to remain together in this segregation center. It is only an honest statement of their position.

"Neither is there any discrimination whatever against those who want to be Japanese as they have their own choice of the way they want to go," he concluded.

PROGRAM TO END NOV. 1

Transfer of evacuees from 9 other centers to Tule Lake, which has been designated as the special project, will begin early in September, and will be completed by November 1.

Plans and procedures connected with segregation occupied all of the first day of the 2-day session.

Charles F. Ernst, project director at Topaz, is scheduled to appear on a panel discussion today.

HARVESTER USE TO BE TAUGHT

Men interested in learning the operation of 2 new combine harvesters are urged to contact the agriculture office as soon as possible.

John Herslef will be the instructor, according to William Farrell, acting farm division chief.

WEATHER	Max.	Min.
Saturday.....	102°	59°
Sunday.....	102°	58°
Monday.....	104°	62°
Tuesday.....	--	60°

IOWA TRAINING SCHOOL SLASHES NISEI QUOTA

With the response to the war training program in Des Moines, Iowa, so much greater than anticipated from the relocation centers, the number of American Japanese students to be accepted has been slashed, according to a communication received from Frank Gibbs, relocation officer.

The projects will send 20 students for every 6-week training period, each one contributing 2. It was noted that if this number adjusts satisfactorily in the school, the quota would be increased.

Operated under federal subsidy in conjunction with the Des Moines high school, the vocational war program involves no charge for trainees, said Gibbs.

Though the school in no way guarantees placement, he added that there are more requests on file than can be filled by the graduating classes.

If the student has no reserve funds to finance his subsistence costs, temporary jobs are plentiful, it was stressed.

COOKING SHOW SLATED FRIDAY

Residents are invited to attend the cooking and baking school exhibition this Friday at dining hall 19 from 7:30 to 8:30 PM, Y. Nakahiro, resident mess management chief and class teacher, stated today.

APPOINTED STAFF GIVES FARM AID

Approximately 50 members of the appointed personnel staff turned out to aid in the farm program last Saturday afternoon, it was revealed today by William Farrell, acting agriculture section chief.

Blocks 1 to 7 responded to the new block recruiting system in full force yesterday. The response of the residents to the farm emergency is gratifying, added Farrell.

"The critical period for the food crop is at hand and will continue throughout the harvesting season. Any delay in the field will cause decrease in production," he stated.

Heat Wave Hits Topaz

"There's nothing to talk about except the weather" has become the byword of the residents as a result of the heat wave which has hit Topaz these past 3 days.

Yesterday was the hottest day of the year here, according to Jimmy Kirihiara, weather observer. The temperature soared to an uncomfortable 104 degrees.

"However, there's no need for alarm," he added. "In the past 43 years, the highest ever recorded in this area was 105 degrees. In addition, statistics show that during the month of July the temperature does not hit over 100 more than 6 times.

"We've had 4 previous days of 100 degrees or over, July 9, 11, 24 and 25," Kirihiara concluded.

MARKS PRAISES SUMMER PROGRAM

High praise was credited to Topaz's summer camp program yesterday by Edward B. Marks, Jr., WRA community activities adviser from Washington, D.C.

Making his second trip here in 10 months, Marks noted many changes since October. He is inspecting all the relocation centers during his present tour.

Marks is interested in promoting community activities relevant to national youth movements. He departed for Heart Mountain, Wyoming yesterday noon.

ONDO PRACTICE: Bon odori practices will be held tonight, Thursday, Friday and Sunday from 7:30 PM at the Buddhist Church. The rehearsals will be directed by Misses Masako Hanyu and Grace Fujimoto.

BLOCK 11 FIRE DRAWS CROWD; DAMAGE SLIGHT

A fire, which originated from an undetermined source, damaged \$50 worth of personal property at 11-5-D Sunday afternoon, according to Samuel Owen, chief of the fire department.

Attracted by the sirens from the fire trucks, a crowd gathered quickly to witness the smoking quarters.

Neighbors, assisted by a fire department crew under Kunitaka Yamanaka, brought the blaze under control.

MANAGERS TAKE APPOINTMENTS

To facilitate the work of the hospital, residents are asked to make appointments for Rocky Mountain spotted fever vaccinations through their block managers as soon as possible, it was announced today by Dr. J.A. Simpson.

HEAT HINTS

By Dr. J. A. Simpson
SUNSTROKE or HEAT STROKE:

If due to direct exposure to the sun's rays, it is called sunstroke. If due to excessive indoor heat, it is called heat stroke. These conditions have same symptoms.

CAUSE: Exposure to excessive heat--particularly sun's rays.

SYMPTOMS: First signs are usually pain in the head, dizziness, nausea, or visual disturbance. Consciousness is lost early in the attack. The skin is hot and dry, with the face flushed. The pulse is rapid and full; the temperature is very high.

TREATMENT: Remove to cool and shady place; remove clothing. Lay on back with head and shoulders somewhat elevated. Cool body with bath or cold applications. Give no stimulants. Call physician at once.

PREVENTION: Avoid excessive heat. Drink lots of water and use salt in your food and drinks.

A Lotta Chatter

MORE SOFTBALL.....

Softball is expected to continue until October, it was predicted in baseball quarters. Already plans are being made for the creation of a new industrial and block circuit.

A radical change in the set-up will probably be the limitation of the Industrial loop to AA tens. Many of last season's A teams will probably advance into the upper bracket. Block tens are also expected, in many cases, to combine due to the lack of manpower.

HANK NAKAMURA.....

When Sgt. Hank Nakamura, the former Hawaiian featherweight titleholder, was here on leave, an exhibition match was suggested. But due to the lack of time the scheduled fight had to be cancelled to the disappointment of many.

HARDBALL.....

Seasonal work, relocation, and segregation are some of the causes why the anticipated hardball loop could not be established. But hardball followers will not be entirely disheartened. Although 8 teams, as proposed, will be impossible to organize, 4 squads instead will be made. They will, if conditions permit, play every Sunday.

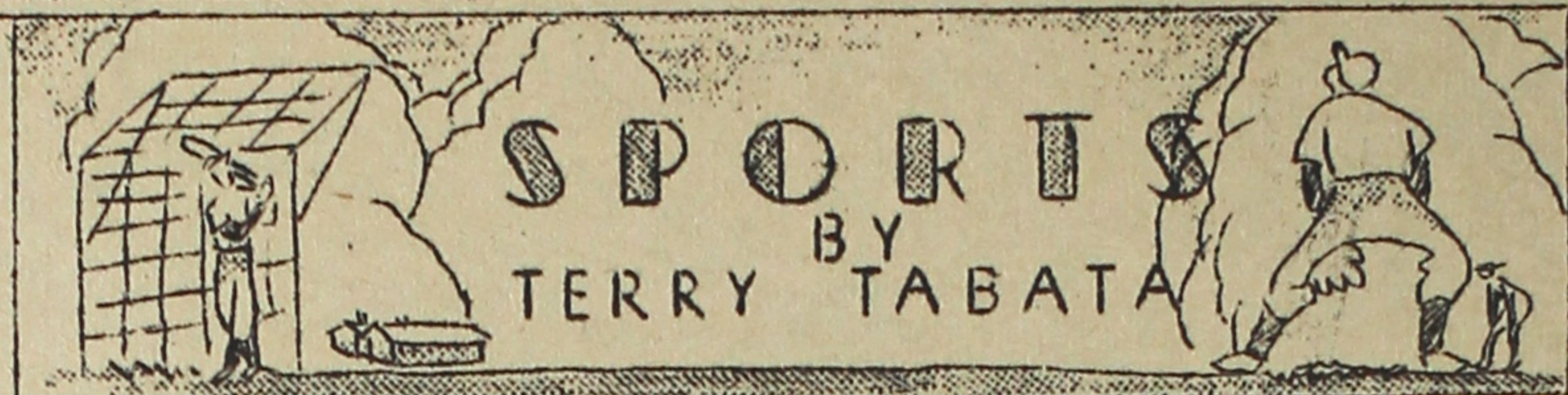
ARCHERY INTRODUCED

Archery practice will be held nightly, from 7 to 8 PM, opposite the block 36 golf course, it was announced by Fumi Sugihara, instructor. Morning classes, especially on Sunday, will be held if sufficient demand arises.

Although a limited number of bows, arrows, and targets will be provided, it is advisable to supply your own, Miss Sugihara urged.

Shooting will be restricted to persons above high school age.

Further information may be obtained at the high school at any time of the day.



20AA COPS NAT'L CROWN; 12AA SLAUGHTERED, 24-6

In a farcical 3-game play-off, the Blk. 20AA squad completely massacred a demoralized Blk. 12AA team, 24-6, in a one-sided fracas to capture the National AA League championship, Sunday evening.

After piling up 7 runs in the first 3 innings, the Twentymen smothered their challengers with 16 more tallies in the 5th and 6th frames. A fly out, a bungle, a wild peg by catcher Sam Nakaso, and a bunt by Ted Iida, coupled with 7 walks by Ike Nakamura, who had replaced tired Yosh Isono, resulted in 8 runs for the victors in the 5th. In the following stanza with 2 away, 8 more tallies were registered in the same manner, at the expense of another new moundsman, Tak Inouye.

20 EKED OUT IN 1ST TILT

In the 1st game, taking advantage of a walk, 3 errors, and 4 hits the 12-team pounded the home plate 7 times in the 4th canto to exact a smashing victory over their baffled opponents, 7-11.

TABLE TURNED IN 2ND FRAY

Paced by the brilliant battery combination of Sus Ota and Iida, 20AA came back after its first defeat to topple 12AA, 9-5, Saturday.

The 20-team smothered their confused opponents to tally 6 times in the initial frame by unleashing a decisive hit-and-run attack.

Although held in the 2nd canto, the Twentymen managed to cross home 3 more times in the 3rd to clinch the 2nd encounter.

OTA HURLS 3 GAMES

For the champions, hurler Ota, catcher Iida, 3rd sacker and erstwhile catcher Roy Harano, and buckshort Ken Nobe were outstanding. Catcher Sam Nakaso and left fielder Min Ishida turned in creditable performances for the losing Twelvemen.

BOX SCORES AND SUMMARIES

12AA.....022 000 3--- 7

BLOCK 16 TOPS CARDINALS, 2-1

Playing the first of a series of exhibition hardball tilts, the picked Blk. 16 nine nosed out the Cardinals, 2-1, Sunday afternoon at diamond 15.

Eichi Adachi's bingle to right field in the 3rd canto tallied the Cardinals' single run, Roy Kaneko scoring from 3rd sack.

16 came back to score in the 5th, as Minor Ikeda, taking advantage of a play for 1st, sprinted in.

Veteran Nibby Hashiguchi broke the deadlock in the 7th frame when he spiked home plate on Ikeda's clean triple into right field.

Delta Mills Wins

Scoring 10 runs in the initial stanza and piling up tallies steadily thereafter, the Delta Mills ten shellacked the Delta Fire Department softball team, 26-1, last week.

Hits.....	112	102	3---	10
20AA.....	200	702	x---	11
Hits.....	200	401	x---	7
2B: S. Nakaso	(2),	S. Isono.	3B: Inouye,	Kozo Kitamura.
HR: Harano,	Kozo Kitamura.	KO: Ota,	6.	W: Y. Isono,
4; Ota,	7.	12AA.....	120	011
0---	5	Hits.....	110	112
1---	7	20AA.....	603	000
x---	9	Hits.....	411	110
x---	8	2B: Komatsu,	PO: Y. Isono,	1; Ota,
7.	W: Y. Isono,	6; Ota,	6.	20AA.....
232	881	0---	24	Hits.....
112	222	1---	11	12AA.....
003	210	0---	6	Hits.....
002	010	0---	3	2B: Kozo Kitamura,
Ota,	S. Nakaso.	KO: Ota,	4.	W:
Ota,	5; Y. Isono,	5; Nakamura,	7; Inouye,	7; Ura,
3.				

トパズ新聞

気温

最高七月廿六日午後、一〇四度
最低同廿七日上午、六〇度

二世女子 WACS

入隊の途開く

陸軍省の布告によれば、米國生日系女子の一定の数が女子陸軍部隊へ入隊を許されることになった。ヒューストン市長の語らるるには、これは去る二月 WACS のマカレット、グレイ中尉と合議せられた計画の實現せられたもので、入隊を許された女子は、一時特別部隊に編入せらるであらうが行く行くは正規部隊に吸収せらるべきは確である。

陸軍省布告は「日系米國男子の陸軍召集の齎した成功が此度の計画を採るに到らしめられたものである。斯くして他の市民と同様に、これらの

市参事員會

三委員會囑任

新参事員會は今日九の三委員會委員と囑任した公告があった。裁判委員會(ジュディシヤル) 内田 堯 平野ゼームス 片瀬多門 家城秀夫 一坂ツアシ 高橋愛三 藤田省三 仲裁委員會(アビトリヤリ) 小山トビイ コンダハリ

日本人に対する各種の制限は 當今其の儘繼續すべしと

戦時動員局總裁ゼームス F. バーンズ氏が去る十七日新聞記者團に發表した處に依ると凡ての日系人に対する現在實施されて居る各種の制限は軍事上の

高木ロイ 土田庄造
沼尻長十郎 前山龍藏
赤司早苗 山下サス
山本信次 柴田一郎
野村新一郎 星出ジョージ
濱田定衛 佐藤兼造
阿部ジョージ
藤田省三
水庭フミト 龍野ラウヴ
磯川ハズメ 彦根 静
水庭敏

支拂方法改正

學生課長ジョージ・ラッセル氏により發表せられたる被服支拂方法改正の要点に、一、十七歳以下の者は働かざる者として分類せらる。二、妻は働かざる夫の被服支拂料を支給せらる。三、被服料の支給は子供の都合と同じく、夫に支給される。若し働いて居る妻が別居に支給を受けることを欲するならば八月一日以前にレクサの被服係に其旨届出づることを要する。其他被服料の支給を得るに必要なる従業条件等には何等の変更もない。以上の改正は被服料の支拂を迅速にせんがためであると、被服係からの報告である。

教呼應答要望

月曜日の人口調査の要望
なることは今更強調するまでもない。居住者は WRA の人口調査規定を厳守すべきこととヒューストン市長は要望して居らる。

教會新設圖書部

日曜學校教師用の材料を含む圖書部が宗教聯盟本部に新設された。基督教會館から報告された。蒐集せられた圖書の中には有益なる近著が多数ある。

調理品展覧

来る金曜日午後七時半より八時半まで食堂十九に於て、標題の展覧會が催される。在任者諸君とお招きすると、同校主任厨部取締役廣民は語られた。

トパズ角力部 相談會

多量のラジオ收容所に於て、今度當トパズに於ても催される。希望同好者間に起り、此の相談會は去る廿六夜食堂第十九に於て開催各ブロッグ有志廿四名出席、依り場選定各ブロッグ世話人依頼、稽古開始等に就いて協議し準備出来上り次第、大々

新事務室

新長神ロスコ・ベル氏はアドビルの職業斡旋

- EXPLANATION-
- 1. WACS OPEN TO NISEI WOMEN
- 2. COUNCIL NAMES 3 BOARDS
- 3. RESTRICTIONS ON JAPANESE TO REMAIN IN FORCE
- 4. ROSCOE BELL MOVED TO NEW OFFICE
- 5. CLOTHING ALLOWANCE REGULATION CHANGES
- 6. ROLL CALL MUST BE OBSERVED
- 7. SUMO TO START SOON
- 8. CHURCH LIBRARY SCHOOL

砂漠の反響

ありし日と今日

キャブ、ガウン姿でデブ
 コマを手にしたジョンは約
 来しておいた場所のフアツ
 テンの側で能く南加から
 出て来た彼の父に會つた。
 『ジョニー、ミッベリイ、ハッピイ
 どれどれ卒業證書を見
 せなさい。』デブ、コマに見入った
 彼の深い父の顔は晴れやかな
 た。ジョンは四年前、この校を首
 尾で卒業した時の父の喜
 を思ひ出した。其時父はいつ
 た山家が焼けない前、父が死
 なな、前俺は下度今日か
 やうにハッピイだった。キンは三
 め、印のプライスは勝るし、お
 年の春はエベリ、シグム、オーライ
 だった。ところが、父が死んだの
 だ。ジョニーと親を付け、オ
 リートとクロスする前にも、
 二両方よく見るのだよ。』
 父は父が取る四輪車行の流
 車に間に合ふやうにデブへ
 と、サイドウオークを急いで下つ
 た。父はデブ、コマを手放さ

うもせず始終今朝選んで

来た旧友のこと語りつづ
 けた。ジョンはそれに懐心を
 持たうと力めて、絶えず微
 笑を浮かべてはゐたが、心は
 一つも他の事を考へてゐた。
 軍隊でも例のお定まり各
 の『ソリー、カトウ、どうするこ
 ともできません。御承知の通り、
 吾々のポリシーは東洋人と一
 切差はない。』とのので、その
 を浴せかけはしないだらうか
 など、思つたりした。

日本語學科 入學者二百餘

先週始められた日本語
 のクラスには二百名以上の入
 學者があつた。初等中等
 高等の三階級を通じて、就
 學者の便宜を計るため各
 二組に分たれてゐる。

クラスの目的は語學生の
 職業的範囲を擴めんと
 してある。教科書はハル
 ド大學發行一九四三年改訂
 アゴのやうにハッピイになれ
 るよ。』といつて父は内氣に
 我が子を見上げて微笑した。

『シニア、パップ、シニア。』
 ジョンは父の腕を抱えて四
 角に立ち寄り、斜にシグナル
 を凝視した。
 それから二年経つた今日、

① 旅装を整へた、田舎らしき人
 の若人がセンターのゲートを出
 た。彼の顔には決意が漲つ
 てゐる。送つて来た父の目
 焦けた顔には、あの時の晴
 れやかなさはないが、女々しい色
 は微塵たも見出せない。
 (下レク校譯)

鶏數百羽 危き命を救はる

山根カ右衛門氏の骨折りて
 氣管支炎に罹つた數百羽
 のチキンが今日命拾ひした。
 三日三晩ぶつ通しの看護
 山根氏は只羽を除外して凡そ
 雞を助けた。
 六十七歳の山根氏世々
 は撤退前加州ヘイワードで
 廿年間養鶏業に従事
 して居られた。

破獄豫選の功で 放免

イルモア刑務所に服役
 中であつた森澤源三郎氏
 は獄則を守り服務に忠實
 であり、且つ先般破獄を
 未然に遏めたる等の原
 で、郡檢事ミルトンAメ
 イル氏の推薦により出獄を
 許された。森澤氏は目下
 フルモア附近の農園に
 雇はれて居る。

アルソル入 終りに近づく

⑦ 牧畜課のカズ鹿野氏監督
 の下に、イ校農科教師アル
 ジンS.アダムス氏により送ら
 れた練習生等はアルソル
 の入居を待つ終つた。無経
 験であつた、これ等の働手は
 複雑な機械の使用にも上
 達し、仕事も大に捗つたと
 部長代理ウイリアムフレ
 氏は語られた。

アイダホ働人 永続的仕事を得ん

④ アイダホ、ワイルスのWRA
 事務所では同地方季節
 出所の働人に永続的仕
 事口を得させようと
 考慮してゐると、先週來所
 された同地事務監視
 W.バルマー氏は語られた。
 永続的仕事はW
 RAにより仔細に調
 査される。同時に同地
 方季節出所働人の記
 録が編成され、つゝあ
 る。

牧畜組牛肉供給

⑥ 食堂の牛肉供給を云々
 ために、近い將來に廿五から
 廿頭の牛が屠られると
 フレル部長代理は發表さ
 れた。
 牧畜課ではこの秋までに
 現在の二百頭を八百頭に増
 さんと目論んでゐる。買入
 による認可された最高
 から七百五十斤の間で重さ
 に於て略々三階級をなして
 十仙である。

列車食品價一定

⑧ 旅行許可を得た撤退者
 は給與旅費一日三井にて
 食堂車の三食を得ること
 ができる。鐵道會社代表
 者にも、協定され、O.P.A
 による認可された最高
 費はブルックラスト八十
 仙、ランチ一井、ティンナ一井
 十仙である。

⑨ 佛教會お盆會は
 八月十四十五日
 佛教會理事長藤井満
 壽治氏の發表によれば、所
 属諸團休會議の結果お盆會
 の大体のプログラムが決つたこ
 とである。八月十四、五の二
 日に亘り、お盆會の式典行事
 が擧げられる。傳統的盆降
 は無論盛大に行はれる。
 お盆會の総幹事は黒川増
 藏氏で、成人幹部婦人會、
 S.S.Y.B.A、J.Y.B.Aが補佐
 する筈である。盆踊のお稽
 古は毎土曜日夜七時半からレク
 廿八で行はれてゐる。會費は、
 盆お稽古に参加した、と。

1. Desert Echoes
2. 200 registered at Japanese school.
3. Saving chickens
4. Permanent jobs for Idaho workers.
5. Morizawa's release.
6. Beef supply
7. Haying nears end.
8. Top prices of train food.
9. Obon festival

センター農園視察談

①

ないものはないのである。今一つセンターで見られる面白いことは、現に養鶏組の人々がトリス特有の粘土を以て、無数の日乾し煉瓦を作りつつあること、

自働車買込み

③

トリスキーデルタ運輸会社のレグランドベルナツプ氏は、どんなタイプの車輜でも買入れる。特に大刑エトラスクトラクター、トレーラーなれば結構とのことである。関心ある方は撤退者財産係に接洽されたし。

薬品を得るには

⑤

衛生品を得るには必ず、衛生品の処方箋又は証明書を持参せねばならぬ。居住者が直接薬剤師の許に薬品を求めるとは、絶対に止め、莫くは取はならぬ。トリスポン院長は語られた。

御禮

⑥

主人金藏事神経痛にて入院中のところ、御蔭にて次第に快方に向つて居ました。格別御礼申し上げます。

野球後援會

④

全野球運動を支持するため、去る金曜日、食堂十六に於て各クラブ代表者四十四名出席の種々協議を凝らした。目的は最も関心の多い運動競技野球を支持するに當り、各クラブの支給のみにては不十分なるを以て、各クラブより十弗宛の寄附を得て、当シーズンの費用に充てることにある。後援金は一般在仕者の裁

フボに仕事減少

②

轉任事務所宛に宛てられた。フボ駐在WR A 聯隊員フランクス山崎氏の電報によれば、目下同地では仕事に閑になつてきたから、暫くの間以上は働人を送る。八月半二週にわたる見込である。

野球後援會

④

全野球運動を支持するため、去る金曜日、食堂十六に於て各クラブ代表者四十四名出席の種々協議を凝らした。目的は最も関心の多い運動競技野球を支持するに當り、各クラブの支給のみにては不十分なるを以て、各クラブより十弗宛の寄附を得て、当シーズンの費用に充てることにある。後援金は一般在仕者の裁

今日も私は農園部の一歩を踏み出さず、野菜園やヘーランチ及び養豚場をめぐり、廻つたからこれで自分此のセンターの農園を全部廻った訳である。そして面白いことに、全道の道程殆んど四十哩の長途に及ぶ。この一週に廻つて見ると、一番感ずるものは、若し自由には、トラックが得られれば、多量の採掘場に於ける二世の住民を乗せて、当自給カウホリーの活動所農園を隈なく走り廻つて、現下農園部に依つて、其の現に向つて進められつつある各種の企業を、一々見聞させ、その草率等、見ると、即ちその五、六の

- EXPLANATION
- 1. REPORTER VISITS FARM
- 2. PROVO WORK SCARCE
- 3. VEHICLES WANTED
- 4. RAISING BASEBALL FUND
- 5. MEDICINE GIVEN ON DR.'S NOTE
- 6. APPLICATION